

The Board of Barbering and Cosmetology

P.O. Box 944244

Sacramento, California 94244-2260

P (916) 574-7574 F (916) 575-7281

Kiến Nghị Khôi phục Giấy Phép Bị Thu Hồi

Thủ tục Kiến nghị Khôi phục cho phép quý vị, người kiến nghị, có cơ hội có được một buổi điều trần hành chính chính thức trước Hội đồng, chủ trì bởi một Thẩm phán Luật Hành chính, để giải quyết những quan ngại của Hội đồng đối với sự an toàn của người tiêu dùng trước khi quyết định cấp hoặc từ chối Kiến nghị Khôi phục của quý vị. Kiến nghị khôi phục giấy phép của quý vị sẽ bao gồm việc nộp Đơn xin Khôi phục và trình bày bằng chứng cho việc khôi phục tại phiên điều trần hành chính. **Nếu giấy phép của quý vị cần được khôi phục, lệ phí cấp phép theo luật định có thể đến hạn và phải thanh toán tại thời điểm khôi phục.**

Để hỗ trợ quý vị trong quá trình này, các mục sau đây được kèm theo:

- Hướng dẫn
- Đơn xin Khôi phục
- Các mục của Bộ luật Áp dụng điều chỉnh Kiến nghị Khôi phục và Tiêu chí cho việc Khôi phục

Vui lòng xem lại các hướng dẫn về Kiến nghị Khôi phục một cách cẩn thận trước khi hoàn tất Đơn xin Khôi phục và trước buổi điều trần của quý vị. Hãy chuyển các tài liệu của quý vị đến giám sát viên quản chế của Hội đồng theo địa chỉ bên dưới để được xem xét. Nhân viên thực thi của Hội đồng sẽ chuyển hồ sơ đến Văn phòng Tổng chưởng lý và sẽ thiết lập một ngày xét xử. Xin lưu ý, các kiến nghị cho các buổi điều trần khôi phục diễn ra tại các cuộc họp Hội đồng theo quý của Hội đồng (tối đa bốn lần một năm) và được tổ chức tại các địa điểm khác nhau trên khắp Tiểu bang (tức Sacramento, Quận Cam, San Diego, hoặc Los Angeles). Vì các cuộc họp này chỉ diễn ra tối đa bốn lần một năm, việc trình diện dự kiến của quý vị có thể mất đến sáu tháng hoặc lâu hơn.

Nếu có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến quá trình kiến nghị hoặc nếu quý vị thay đổi địa chỉ gửi thư trong quá trình này, xin vui lòng liên hệ:

Board of Barbering and Cosmetology

Attn: Probation Desk

P.O. Box 944226

Sacramento, CA 94244-2260

(916) 574-7574

BBCEnforcement@dca.ca.gov

Kiến Nghị Khôi phục

HƯỚNG DẪN

Các thông tin sau đây được cung cấp nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho kiến nghị khôi phục giấy phép của quý vị tới Hội đồng. **Hãy đọc kỹ toàn bộ hướng dẫn trước khi điền vào đơn kiến nghị của quý vị.** Để cho thấy kiến nghị của quý vị nên được Hội đồng chấp thuận, **QUY VỊ CÓ TRÁCH NHIỆM** cung cấp bằng chứng rằng dịch vụ của quý vị an toàn đối với người tiêu dùng.

XÁC ĐỊNH TÍNH ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA QUÝ VỊ

Để hội đủ điều kiện được xem xét khôi phục, ít nhất một năm phải trôi qua kể từ ngày có hiệu lực của quyết định hoặc kể từ ngày kiến nghị tương tự bị từ chối.

Lưu ý: NGÀY CÓ HIỆU LỰC là ngày mà quý vị nhận được quyết định trong đó liệt kê các hành vi khiến cho giấy phép của quý vị bị thu hồi. Nếu yêu cầu của quý vị đòi hỏi phải đáp ứng những điều kiện nào đó trước khi khôi phục giấy phép của quý vị (thanh toán thu hồi chi phí, nộp tiền phạt, đào tạo thường xuyên), Hội đồng khuyến nghị những điều kiện đó phải được đáp ứng trước khi quý vị nộp đơn kiến nghị khôi phục. Nếu bạn không chắc chắn về ngày có hiệu lực của quyết định hoặc các điều kiện của quyết định của mình, vui lòng liên hệ với Bộ phận Quản chế, (916) 574-7574 hoặc qua email tại BBCEnforcement@dca.ca.gov.

HÃY ĐỆ TRÌNH NHỮNG MỤC SAU:

Đơn Xin Khôi phục đã được điền và ký tên đầy đủ.

Hội đồng khuyến cáo quý vị cũng đệ trình những mục sau:

1. Thư giới thiệu
2. Tài liệu dịch vụ cộng đồng
3. TỰ cải huấn phẩm chất bất kỳ
4. Bằng chứng về việc hoàn thành đào tạo thường xuyên
5. Bằng chứng về việc thanh toán toàn bộ hoặc một phần của bất kỳ/ tất cả các khoản tiền phạt, các khoản phí và/ hoặc chi phí phục hồi đã nợ Hội đồng
6. Một lời khai tường thuật cung cấp bằng chứng về việc khôi phục
7. Bằng chứng hỗ trợ bất kỳ lời khai nào mà quý vị đã ghi trong đơn kiến nghị hoặc trong lời khai tường thuật của quý vị

BẰNG CHỨNG

Sau đây là các ví dụ về bằng chứng hợp lý:

- **Quá trình công tác**

Chúng tôi khuyến nghị quý vị cung cấp bằng chứng chứng minh **tất cả** công việc kể từ lúc thu hồi, bao gồm cả thông tin liên quan đến nghề nghiệp hiện tại của quý vị. Bao gồm các trình bày từ những nhà tuyển dụng hiện tại và trước đây liệt kê các công việc của quý vị và thời gian làm việc. Vui lòng cung cấp địa chỉ liên lạc và số điện thoại đối với mỗi nhà tuyển dụng trước đây hoặc hiện tại.

- **Giới thiệu**

Thư giới thiệu hoặc trình bày có thể được gửi từ những nhà tuyển dụng trước đây hoặc hiện tại, các khách hàng trước đây, bạn bè, gia đình, v.v. Vui lòng cung cấp địa chỉ liên lạc và số điện thoại của người viết thư.

- **Khôi phục**

Nếu được, xin vui lòng cung cấp các thư gần đây từ các chuyên viên tư vấn liên quan đến việc tham gia của quý vị vào các chương trình khôi phục. Các thư này nên bao gồm một mô tả về chương trình, ủy nhiệm thư của chuyên viên tư vấn, cơ sở của chuyên viên tư vấn cho việc xác định sự tiến bộ, và bất kỳ khuyến nghị nào từ chuyên viên tư vấn. Vui lòng cung cấp địa chỉ liên lạc và số điện thoại của chuyên viên tư vấn.

- **Các Nhóm Hỗ trợ**

Nếu được, xin vui lòng cung cấp tài liệu về việc tham gia của quý vị vào các nhóm hỗ trợ (ví dụ, Alcoholics Anonymous (*Hội những người nghiện rượu ẩn danh*), Narcotics Anonymous (*Hội những người nghiện ma túy ẩn danh*), Life Support Groups (*Các nhóm hỗ trợ đời sống*), v.v).

- **Đào tạo thường xuyên**

Như bằng chứng cho việc tham gia đào tạo thường xuyên của quý vị, quý vị có thể gửi bản gốc và/ hoặc bản sao giấy chứng nhận hoặc bằng điểm. Hãy chắc chắn rằng quý vị đã ký giấy chứng nhận, nếu được.

TỜ KHAI TƯỜNG THUẬT

Hãy đính kèm một tờ tường thuật cùng Kiến nghị của quý vị nêu rõ yêu cầu của bản thân. Cố gắng ghi ngắn gọn và súc tích khi nêu những gì quý vị muốn và những lý do quý vị nghĩ rằng yêu cầu của mình nên được chấp thuận. Mô tả ngắn gọn, sự thật về vi phạm đã là cơ sở cho việc thu hồi. Nếu có thể, hãy nêu lịch sử tóm tắt của bất kỳ kỷ luật nào trước đó và lịch sử và/ hoặc kiến nghị trước đó. Hãy cho biết giấy phép của quý vị đã bị thu hồi bao lâu và làm thế nào quý vị kiếm sống kể từ lúc thu hồi. Hãy bao gồm cả những khía cạnh của việc khôi phục mà quý vị cảm thấy sẽ bảo vệ khỏi việc tái phạm những hành vi trước đây của mình. Hãy cung cấp chi tiết (tên trường, lớp, tín chỉ, chứng nhận, ngày tháng) và các bản sao (với tài liệu hỗ trợ thích hợp) về việc tham gia đào tạo thường xuyên, các chương trình đào tạo, hội thảo, các khóa học giáo dục của quý vị. Hãy thảo luận về những kế hoạch nếu giấy phép của quý vị được khôi phục, bao gồm cả nơi mà quý vị sẽ cung cấp dịch vụ và những dịch vụ mà quý vị sẽ cung cấp, nếu biết.

VỀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN

Hội đồng sẽ chuyển bộ hồ sơ kiến nghị lên Văn phòng Tổng chương lý, và quý vị sẽ được thông báo về ngày, thời gian và địa điểm đã được xác nhận của phiên điều trần.

Thẩm phán Luật Hành chính sẽ chủ trì buổi điều trần. Thẩm phán sẽ yêu cầu quý vị tuyên thệ nói sự thật. Các Phó Tổng chương lý (DAG) sẽ có mặt đại diện công chúng và sẽ trình bày các hành động kỷ luật chống lại giấy phép của quý vị. DAG có thể hỏi quý vị những câu hỏi về việc kỷ luật của quý vị và những gì quý vị đã làm để khôi phục.

Quý vị có thể được yêu cầu tự mình phát biểu về những gì quý vị đã làm để khôi phục và duy trì kiến thức trong ngành hiện tại và các tiêu chuẩn hành nghề hiện tại. Hãy chuẩn bị để thực hiện những phát biểu như vậy. Thẩm phán, DAG và thành viên Hội đồng có thể đặt câu hỏi để làm rõ phát biểu của quý vị.

Quý vị có thể có một luật sư đại diện cho mình, nhưng điều này là không cần thiết. Người ta có thể nói thay cho quý vị; tuy nhiên, họ nên nói một cách cụ thể về năng lực và việc khôi phục của quý vị.

Quý vị sẽ không được phép tái khởi kiện bất kỳ hành động kỷ luật nào trước đây chống lại giấy phép của quý vị. Vấn đề đó đã được quyết định và là cuối cùng. Nhiệm vụ của quý vị bây giờ là chứng minh sự an toàn cộng đồng sẽ không bị giảm sút khi Kiến nghị phục hồi của quý vị được chấp thuận.

Quyết định cho vụ kiện của quý vị sẽ được gửi qua thư khoảng 60 ngày sau phiên điều trần. Quyết định sẽ không được công bố tại phiên điều trần.

Toàn bộ quá trình Kiến nghị có thể mất khoảng một năm kể từ ngày quý vị nộp Kiến nghị Khôi phục tới Hội đồng cho đến khi Hội đồng đưa ra một quyết định cuối cùng về vấn đề này.

ĐƠN XIN KHÔI PHỤC GIẤY PHÉP BỊ THU HỒI

(Bộ luật Kinh doanh và Nghề nghiệp mục 11522)

MỤC A: THÔNG TIN CÁ NHÂN					
Số An sinh xã hội hoặc Số Khai thuế cá nhân			Ngày sinh		
□	□	□	-	□	□
□	□	□	-	□	□
			Tháng	Ngày	Năm
Họ		Tên		Tên đệm	
Địa chỉ cư trú			Thành phố		Bang
					Mã bưu chính
Số điện thoại		Số Giấy phép lái xe CA		Địa chỉ E-mail	
Quý vị hiện có việc làm hay không? <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Có Nếu có, vui lòng điền vào Mục B bên dưới.					
MỤC B: THÔNG TIN NGHỀ NGHIỆP HIỆN TẠI (nếu có)					
Địa chỉ kinh doanh hiện tại			Thành phố		Bang
					Mã bưu chính
Họ của Nhà tuyển dụng		Tên		Tên đệm	
Địa chỉ hộp thư của Nhà tuyển dụng			Thành phố		Bang
					Mã bưu chính
Số điện thoại của Nhà tuyển dụng			Địa chỉ E-mail của Nhà tuyển dụng		
MỤC C: QUÁ TRÌNH LÀM VIỆC [kể từ ngày có hiệu lực thực hiện thu hồi giấy phép của quý vị]					
Vui lòng đính kèm danh sách các nhà tuyển dụng trước đây, liệt kê tên công ty, địa chỉ, số điện thoại, người liên hệ và ngày tuyển dụng.					
MỤC D: THÔNG TIN LUẬT SƯ (nếu có)					
Họ của Luật sư		Tên		Tên đệm	
Địa chỉ hộp thư của Luật sư			Thành phố		Bang
					Mã bưu chính
Số điện thoại của Luật sư			Địa chỉ E-mail của Luật sư		
MỤC E: THÔNG TIN GIẤY PHÉP					
Loại và số giấy phép bị thu hồi muốn khôi phục (liệt kê tất cả)			Số quyết định		Ngày hiệu lực
Giấy phép loại: _____ Giấy phép #: _____					
Giấy phép loại: _____ Giấy phép #: _____					
Giấy phép loại: _____ Giấy phép #: _____					
Giấy phép loại: _____ Giấy phép #: _____					

MỤC F: ƯU TIÊN ĐIỀU TRẦN

Địa điểm ưu tiên

- Miền Bắc California**
 Miền Nam California
 Có sẵn ban đầu

Ngôn ngữ ưu tiên

- Tiếng Anh Tiếng Việt Tiếng Tây Ban Nha
 Tiếng Hàn
 Khác (vui lòng ghi rõ): _____

MỤC G: THÔNG TIN LÝ LỊCH [kể từ ngày có hiệu lực thực hiện thu hồi giấy phép của quý vị]

1. Quý vị có từng bị kết án hoặc không chối tội, vi phạm luật pháp của Hoa Kỳ, ở bất kỳ bang, chính quyền địa phương nào, hay bất kỳ nước nào, kể cả việc không chối tội hoặc kết án bị bãi bỏ sau đó (không bao gồm các hành vi vi phạm giao thông bị phạt 300\$ hoặc ít hơn) không? Không **Có Nếu có**, hãy đính kèm tất cả các tài liệu của Tòa Án và các chi tiết, giải thích về hành vi phạm tội.

2. Quý vị có từng bị quản chế hình sự hoặc tạm tha không? Không **Có Nếu có**, hãy đính kèm Lệnh Tòa Án.

3. Quý vị có từng được yêu cầu đăng ký vào danh sách những người phạm tội tình dục không? Không **Có Nếu có**, hãy đính kèm Lệnh Tòa Án.

4. Hiện tại quý vị có bất kỳ tội hình sự nào đang chờ giải quyết hay không? Không **Có Nếu có**, hãy đính kèm các chi tiết, giải thích về tội trạng, và bản mô tả các sự kiện và hoàn cảnh dẫn đến tội trạng.

5. Quý vị có bất kỳ giấy phép chuyên môn hoặc hành nghề hoặc hồ sơ đăng ký nào bị từ chối, đình chỉ, thu hồi, thử thách hoặc bất kỳ biện pháp kỷ luật khác được thực hiện bởi bất kỳ cơ quan chính phủ nào khác ở tiểu bang này hoặc bất kỳ tiểu bang khác, hoặc bất kỳ nước ngoài nào không?

Không **Có Nếu có**, vui lòng đính kèm một bản sao (các) hành vi hành chính, và các chi tiết, giải thích về biện pháp kỷ luật.

MỤC H: TUÂN THỦ HIỆN TẠI

Xin đính kèm một mô tả về những gì quý vị đã thực hiện để tự cải huấn theo các tiêu chí quy định trong Quy chế của Bộ luật California mục 971 và bất kỳ tài liệu hỗ trợ nào cho nỗ lực cải huấn của quý vị.

MỤC I: XÁC NHẬN CỦA NGƯỜI NỘP ĐƠN

Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu các luật và quy định liên quan đến nghiệp vụ này ở California. Tôi xin cam đoan nếu khai man sẽ bị phạt theo luật của Tiểu bang California rằng tất cả lời khai được cung cấp có liên quan đến đơn này là đúng sự thật và chính xác.

Ký tên

Ngày

THU THẬP, TRUY NHẬP VÀ TIẾT LỘ THÔNG TIN

Đạo luật Thực hành Thông tin, Mục. 1798.17 Bộ luật Dân sự, yêu cầu các thông tin sau phải được cung cấp khi thu thập thông tin từ các cá nhân.

TÊN CƠ QUAN

Hội đồng Làm tóc và Thẩm mỹ (Board of Barbering and Cosmetology)

CHỨC VỤ CỦA CÁN BỘ CHỊU TRÁCH NHIỆM BẢO QUẢN THÔNG TIN

Cán bộ điều hành

ĐỊA CHỈ

2420 Del Paso Road, Suite 100, Sacramento, CA 95834

ĐỊA CHỈ INTERNET

www.barbercosmo.ca.gov

SỐ ĐIỆN THOẠI VÀ SỐ FAX

(916) 574-7570 điện thoại (916) 575-7281 fax

CƠ QUAN ỦY QUYỀN BẢO QUẢN THÔNG TIN

Các mục 7300 đến 7457, tất cả, bao gồm Chương 10 Đoạn 3, của Bộ luật Kinh doanh và Nghề nghiệp California.

HẬU QUẢ CỦA VIỆC KHÔNG CUNG CẤP TẤT CẢ HOẶC BẤT KỲ PHẦN NÀO CỦA THÔNG TIN ĐƯỢC YÊU CẦU:

Vui lòng cung cấp tất cả các thông tin được yêu cầu. Việc bỏ sót bất kỳ mục thông tin được yêu cầu nào có thể dẫn đến việc đơn xin bị từ chối vì không đầy đủ.

MỤC ĐÍCH CHÍNH CỦA VIỆC SỬ DỤNG THÔNG TIN

Các thông tin được yêu cầu sẽ được sử dụng để xác định trình độ chuyên môn cho việc cấp giấy phép hoặc giấy chứng nhận, để xác định sự tuân thủ với các quy định luật pháp về thực hành nhóm và công ty và để thiết lập nhận dạng tích cực.

BẤT KỲ CÁC TIẾT LỘ ĐÃ BIẾT HOẶC CÓ THỂ DỰ ĐOÁN ĐỐI VỚI THÔNG TIN

Hồ sơ đăng ký đầy đủ của quý vị sẽ trở thành tài sản của hội đồng và sẽ được sử dụng bởi người có thẩm quyền để xác định bạn có đủ điều kiện để được cấp giấy phép hoặc chứng nhận hay không. Thông tin về hồ sơ đăng ký của quý vị có thể được chuyển giao cho các cơ quan chính phủ hoặc cơ quan thực thi pháp luật khác. Căn cứ theo Đạo luật Hồ sơ Công cộng California (Bộ luật Chính quyền Mục 6250 et seq.) và Đạo luật Thực hành Thông tin (Bộ luật Dân sự Mục 1798.61), tên và địa chỉ của người sở hữu giấy phép hoặc đăng ký có thể được tiết lộ bởi cơ quan trừ trường hợp đặc biệt được miễn tiết lộ theo luật pháp. **Do đó, tên và địa chỉ thông tin cá nhân được điền vào (các) mẫu đơn đính kèm có thể trở thành đối tượng thông tin công cộng được tiết lộ.**

TIẾT LỘ SỐ AN SINH XÃ HỘI (SSN) HOẶC SỐ KHAI THUẾ CÁ NHÂN (ITIN)

Việc tiết lộ SSN hoặc ITIN của quý vị là bắt buộc. Mục 30 của Bộ luật Kinh doanh và Nghề Nghiệp và Công Luật 94-455 [42 USCA Mục 405 (c)(2)(C)] cho phép thu thập SSN hoặc ITIN của quý vị. SSN hoặc ITIN của quý vị sẽ được sử dụng dành riêng cho mục đích cưỡng chế thuế, cho mục đích tuân thủ bất kỳ phán quyết hoặc lệnh hỗ trợ gia đình theo mục 17520 Bộ luật Gia đình, hoặc để xác minh cấp giấy phép hoặc kiểm tra và nơi cấp giấy phép là đối ứng với bang yêu cầu. Nếu không khai báo SSN hoặc ITIN, quý vị sẽ bị báo cáo đến Sở Thuế vụ Tiểu bang (Franchise Tax Board), và có thể bị phạt \$100.

THÔNG TIN NGƯỜI NỘP THUẾ

Có hiệu lực ngày 1 tháng bảy năm 2012, Hội đồng Quân bình Thuế vụ Tiểu bang (State Board of Equalization) và Sở Thuế vụ Tiểu bang (Franchise Tax Board) có thể chia sẻ thông tin người nộp thuế với hội đồng. Quý vị có nghĩa vụ phải nộp thuế và giấy phép của quý vị có thể bị đình chỉ nếu nghĩa vụ thuế bang không được thực hiện.